

# How palliative care can help

If you have an incurable or terminal illness, your local palliative care service can provide you and your family with support such as:

1. A nurse calling you or visiting your home to see how you are going;
2. Help to manage any physical problems such as pain, so you are more comfortable;
3. Help to understand how some things might change – things such as taste, how much food you want to eat, your energy levels;
4. Talking to your family members if they are tired or distressed;
5. Help to talk to doctors and other health providers;
6. Help to understand all about your medications - what it is, what it does and when it should be taken;
7. Help to understand your options for treatment in Australia and helping you to choose what is best for you;
8. Arrange for you to have equipment to help you in your home, including a hospital bed, shower chair, wheelchairs etc (a small cost may apply);
9. Arrange respite in the home for family and carers, so they have a chance to rest;
10. Help to understand where financial help can be available, and how to access it;
11. Help to meet spiritual care needs and manage grief;
12. Help to find other services you may need.



# Como le puede ayudar el servicio de Cuidados Paliativos

Si tiene una enfermedad incurable o terminal, su servicio local de Cuidados Paliativos puede brindarle a usted y a su familia apoyo, como por ejemplo:

1. Ayudarle a manejar cualquier problema físico tal como el dolor, para que usted se sienta más tranquilo o esté más cómodo/a;
2. Ayudarle a comprender sus opciones de tratamiento en Australia y a elegir lo que es mejor para usted;
3. Organizar los trámites necesarios para que tenga acceso a equipos que le ayuden en su hogar, incluyendo una cama de hospital, silla de ducha, silla de ruedas, etc. (podría aplicarse un pequeño costo);
4. Una enfermera que le llame o visite en su hogar para ver cómo se siente.
5. Conversar con los miembros de su familia o cuidador si están cansados o angustiados;
6. Ayudarle a comprender donde puede estar disponible una ayuda financiera, y como acceder a ella;
7. Ayudarle a conversar con médicos y otros proveedores de salud acerca de su condición;
8. Organizar un servicio de reemplazo de cuidados en casa o en un centro de atención residencial para brindar un descanso a los cuidadores y familiares
9. Ayudarle a comprender todo acerca de sus medicamentos: ¿Qué son? ¿Cuáles son sus efectos? ¿Y Cuándo deben tomarse?
10. Ayudarle a satisfacer sus necesidades espirituales y a manejar el duelo;
11. Ayudarle a comprender algunos cambios en su sistema sensorial como por ejemplo: el sabor, cuanta comida desea comer, o sus niveles de energía entre otros;
12. Ayudarle a encontrar otros servicios que pueda necesitar.

